

TOSHIBA

CONDIZONATORE (MULTI TIPOLOGIA)

Manuale del Proprietario Per il telecomando wireless

R32 or R410A

Unità interna

Nome modello:

Per uso commerciale

Tipo da parete alta

MMK-UP0051DHPL-E

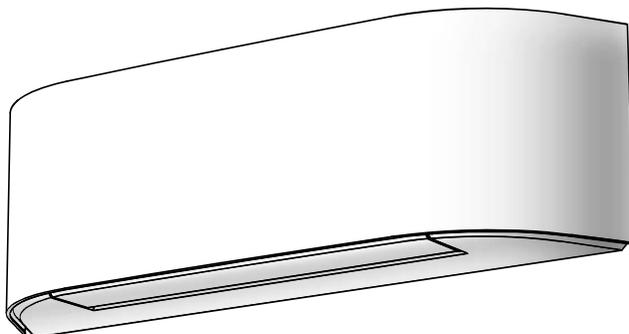
MMK-UP0071DHPL-E

MMK-UP0091DHPL-E

MMK-UP0121DHPL-E

MMK-UP0151DHPL-E

MMK-UP0181DHPL-E



Quando si installa il modello DHPL (MMK-UP*DHPL-E), è necessario il kit PMV.

Eseguire la scansione del CODICE QR per accedere al manuale di installazione e del proprietario sul sito web.

<https://www.toshiba-carrier.co.th/manuals/default.aspx>

Il manuale è disponibile in AR/BG/CZ/DA/DE/EL/EN/ES/ET/FI/FR/HR/HU/IT/LT/LV/NL/NO/PL/PT/RO/RU/SK/SL/SV/TR.



Istruzioni originali

Grazie per aver acquistato il condizionatore d'aria TOSHIBA.

Leggere attentamente il presente manuale del proprietario prima di utilizzare il condizionatore d'aria.

- Il "Manuale del proprietario" e il "Manuale di installazione" sono ottenibili direttamente dal costruttore o dal proprio rivenditore.
- Raccomandazione per il costruttore o il rivenditore.
- Spiegare chiaramente il contenuto del Manuale del proprietario e consegnarlo.

Indice

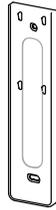
1	ACCESSORI.....	2
2	DENOMINAZIONE DEI COMPONENTI	2
3	DENOMINAZIONE DEI COMPONENTI DEL TELECOMANDO.....	4
4	FUNZIONAMENTO LIMITATO DAL CONTROLLO DI GRUPPO	10
5	SUGGERIMENTI PER UN FUNZIONAMENTO ECONOMICO.....	11
6	FUNZIONAMENTO TEMPORANEO	12
7	MANUTENZIONE	13
8	PROBLEMI E CAUSE	15
9	SPECIFICHE.....	17

1 ACCESSORI

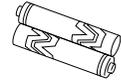
Telecomando



Supporto per il telecomando

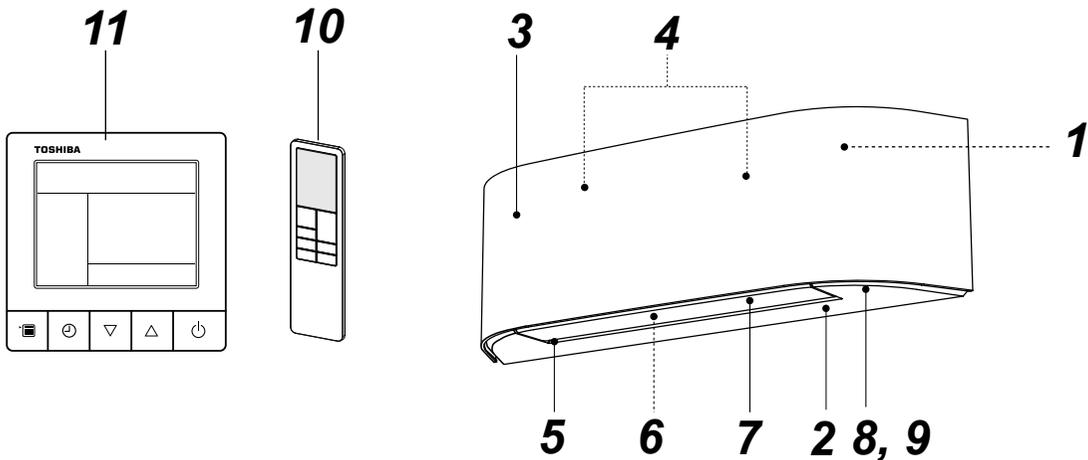


Pile (due)



2 DENOMINAZIONE DEI COMPONENTI

■ Unità interna

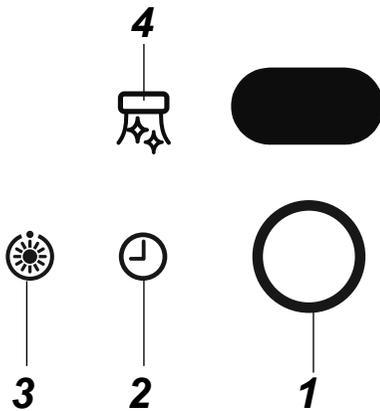


- 1** Sensore della temperatura ambiente
- 2** Pannello anteriore
- 3** Griglia della presa d'aria
- 4** Filtro dell'aria
- 5** Uscita aria

- 6** Deflettore del flusso d'aria orizzontale
- 7** Deflettore del flusso d'aria verticale
- 8** Pannello del display
- 9** Ricevitore dei segnali a infrarossi
- 10** Telecomando (wireless)
- 11** Telecomando (cablaggio, venduto separatamente)

■ Denominazioni e funzioni degli indicatori e comandi sull'unità interna

Pannello del display



Le condizioni di funzionamento sono specificate di seguito.

1 OPERATION (Bianco)

La spia si accende durante il funzionamento.

2 TIMER (Bianco)

La spia si accende se è stato programmato il timer.

NOTA

Se il timer è stato impostato tramite il telecomando collegato via cavo, la spia TIMER non si accende. Nel caso del controllo di gruppo, la spia TIMER si accende soltanto sull'unità principale. (vedere "4 FUNZIONAMENTO LIMITATO DAL CONTROLLO DI GRUPPO")

3 Preheat/Defrost (Bianco)

La spia si accende all'attivazione dell'alimentazione, subito dopo l'avvio del riscaldamento o durante lo sbrinamento.

4 Pure (Bianco)

Questa spia si accende durante il funzionamento di ioni plasma.

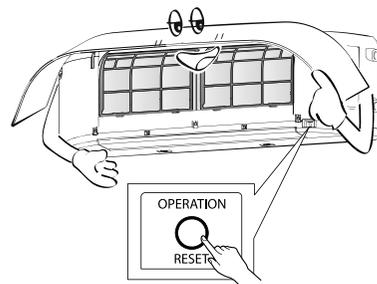
⚠ ATTENZIONE

- **Conflitto della modalità di funzionamento**
Se si seleziona il AUTOMATIC OPERATION in un modello senza impostazione di controllo a cambiamento automatico (raffreddamento/ riscaldamento) o se si seleziona il HEAT in un modello di solo raffreddamento, il condizionatore d'aria emette un allarme acustico (bip, bip) a causa del conflitto della modalità di funzionamento. Modificare la modalità di funzionamento con il tasto MODE sul telecomando via radio. Non è possibile eliminare l'indicazione del conflitto tramite il telecomando collegato via cavo.
- Quando un divieto locale è impostato tramite il controllo centrale di altri apparecchi, non si riceve alcun segnale anche se si preme il tasto del telecomando. Tuttavia, è possibile utilizzare il tasto START/STOP. (Viene emesso cinque volte a intermittenza un allarme acustico "bip".)

Funzionamento TEMPORARY

Se il telecomando via radio è stato perso o le pile sono esaurite, premere il tasto [RESET].

- Premere il tasto [RESET] per mettere in funzione il condizionatore d'aria.
Ripremere una volta il tasto per interrompere il funzionamento.

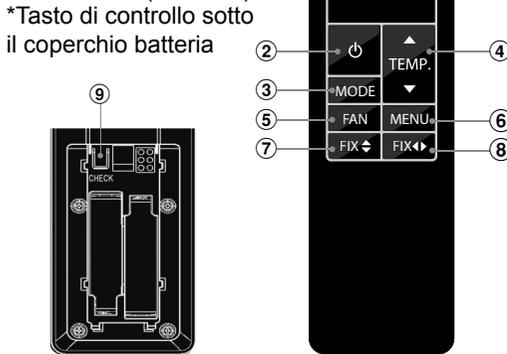


Tasto OPERATION/RESET

3 DENOMINAZIONE DEI COMPONENTI DEL TELECOMANDO

1 Telecomando

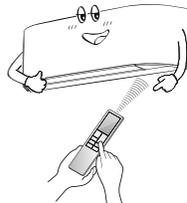
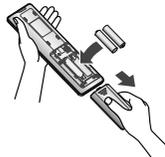
- ① Emittitore di segnali infrarossi
- ② Tasto di accensione/spegnimento
- ③ Tasto selezione modalità
- ④ Tasto temperatura
- ⑤ Tasto velocità ventola
- ⑥ Tasto selezione menu
- ⑦ Tasto di regolazione su/giù del deflettore
- ⑧ Tasto di regolazione sinistra/destra del deflettore
- ⑨ Tasto Check (controllo)*



2 Preparativi prima dell'uso

Caricamento della batterie (durante l'operazione wireless)

1. Rimuovere il coperchio scorrevole.
2. Inserire 2 nuove batterie (tipo AAA) rispettando le posizioni (+) e (-).



Reset telecomando

1. Togliere la batteria.
2. Premere il tasto di accensione/spegnimento.
3. Inserire la batteria.

3 Direzione flusso d'aria

<p>1 Premere : Spostare il deflettore nella direzione verticale desiderata.</p>	
<p>2 Premere : Spostare il deflettore nella direzione orizzontale desiderata.</p>	
<p>3 È possibile selezionare l'operazione SWING con il tasto MENU .</p>	<p>Oscillazione verticale (su/giù)</p> <p>Oscillazione verticale (sinistra/destra)</p>

NOTA

- Non spostare manualmente il deflettore con le mani o altro.
- Quando si utilizza la modalità di funzionamento, è possibile posizionare la leva automaticamente.

4 Funzionamento raffreddamento / Solo ventilazione

1. Premere : Selezionare Cool o Fan only .
2. Premere : Impostare la temperatura desiderata. Min. 17°C, Max. 30°C. Solo ventilazione: Indicazione di temperatura assente
3. Premere : Selezionare AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , HIGH o QUIET .

5 Funzionamento automatico

Per selezionare automaticamente il raffreddamento, il riscaldamento o la ventilazione e per controllare la velocità del ventilatore.

1. Premere : Selezionare Auto A.
2. Premere : Impostare la temperatura desiderata. Min. 17°C, Max. 30°C.
3. Premere : Selezionare AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , HIGH o QUIET .

⚠ ATTENZIONE

Conflitto della modalità di funzionamento

Se si seleziona il AUTOMATIC OPERATION in un modello senza impostazione di controllo a cambiamento automatico (raffreddamento/ riscaldamento) o se si seleziona il HEAT in un modello di solo raffreddamento, la spia  si accende  e  le spie e lampeggiano alternativamente, mentre il condizionatore d'aria emette un allarme acustico (bip, bip) a causa del conflitto della modalità di funzionamento. Modificare la modalità di funzionamento con il tasto MODE sul telecomando via radio. Non è possibile eliminare l'indicazione del conflitto tramite il telecomando collegato via cavo.

6 Funzionamento riscaldamento

1. Premere  : Selezionare Heat .
2. Premere  : Impostare la temperatura desiderata. Min. 17°C, Max. 30°C.
3. Premere  : Selezionare AUTO, LOW , LOW+ , MED , MED+ , HIGH  o QUIET .

7 Funzionamento deumidificazione

Per la deumidificazione è prevista una moderata azione di raffreddamento con controllo automatico.

1. Premere  : Selezionare Dry .
2. Premere  : Impostare la temperatura desiderata. Min. 17°C, Max. 30°C.

NOTA

In modalità DRY, la velocità della ventola è impostata solo su Auto.

8 Configurazione dei menu

Per selezionare più impostazioni del condizionatore d'aria come Deflettore, selezionare Hi Power, OFF Timer e altro con il tasto MENU .



8.1 Operazione oscillazione deflettori

Il flusso d'aria desiderato può selezionato dalla funzione.

Impostazione delle Operazioni Oscillazione deflettori

- Distribuire il flusso d'aria sia in verticale che in orizzontale facendo oscillare automaticamente il deflettore.

Impostazione delle Operazioni Oscillazione deflettori

1. Premere il tasto MENU per accedere alla selezione del menu



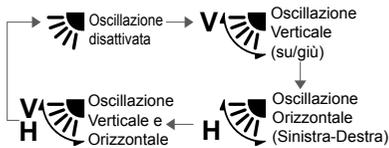
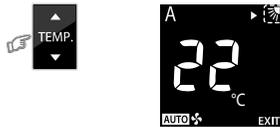
Quando il triangolo lampeggia , è possibile selezionare il menu premendo il tasto TEMP.



- Accedere a Deflettore impostato premendo il tasto MENU.
Il triangolo cessa di lampeggiare e la funzione di impostazione lampeggia.



- Selezionare Oscillazione deflettori premendo il tasto TEMP.

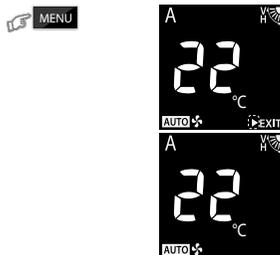


- Confermare la funzione selezionata premendo nuovamente il tasto MENU.



Quando la funzione è stata selezionata, si torna al menu di selezione del display. Il triangolo lampeggia.

- Uscire dal display di impostazione del menu selezionando Esci e premendo il tasto Menu.



Passare dall'impostazione del menu alla visualizzazione normale (nessun triangolo e funzione lampeggiante).

8.2 Funzionamento Hi POWER **Hi-P**

Per controllare automaticamente la temperatura ambiente e il flusso dell'aria e ottenere un'azione di raffreddamento e riscaldamento più rapida (tranne che nelle modalità DRY e FAN ONLY)

- Premere il tasto MENU per accedere all'impostazione del menu e premere il tasto TEMP per selezionare Hi POWER



- Confermare la funzione selezionata premendo nuovamente il tasto MENU.



- Uscire dal display di impostazione del menu selezionando EXIT.



ATTENZIONE

- Non è possibile attivare la modalità Hi POWER durante il funzionamento di DRY e FAN ONLY, nonché quando sono programmate operazioni del ON TIMER.
- La modalità Hi POWER non è disponibile per il controllo di gruppo.

Quando il segnale Hi POWER viene trasmesso all'unità interna principale, viene emesso il segnale acustico di ricezione ma la modalità Hi POWER non viene eseguita. Annullare la modalità Hi POWER.

8.3 Funzionamento ECO

ECO

Per controllare automaticamente la temperatura ambiente, in modo da risparmiare energia (tranne che nelle modalità DRY e FAN ONLY)

1. Premere il tasto MENU per accedere all'impostazione del menu e premere il tasto TEMP per selezionare ECO



2. Confermare la funzione selezionata premendo nuovamente il tasto MENU.



3. Uscire dal display di impostazione del menu selezionando EXIT.



NOTA

- Raffreddamento; la temperatura impostata aumenterà automaticamente di 1 grado all'ora per 2 h (aumento massimo di 2 gradi). Per il riscaldamento le temperatura impostate diminuiranno.

8.4 Funzionamento TIMER OFF

OFF

Impostare il timer OFF quando il condizionatore è in funzione.

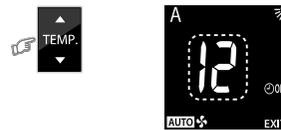
1. Premere il tasto MENU per accedere all'impostazione del menu e premere il tasto TEMP per selezionare TIMER OFF.



2. Accedere a TIMER premendo il tasto MENU. Il triangolo cessa di lampeggiare e la funzione di impostazione lampeggia.



3. Selezionare TIMER OFF premendo il tasto TEMP. È possibile selezionare TIMER OFF da 0,5 a 12 ore.



4. Confermare TIMER OFF premendo il tasto MENU.



5. Uscire dal display di impostazione del menu selezionando EXIT.



NOTA

L'impostazione verrà salvata per il prossimo funzionamento dello stesso tipo.

Annulare TIMER OFF

6. Durante TIMER OFF già impostato (N. 5), premere i tasti MENU e TEMP per selezionare TIMER OFF.



7. Premere di nuovo il tasto MENU per annullare TIMER OFF.



8. Uscire dal display di impostazione del menu selezionando EXIT.



8.5 Funzionamento PURE (IONIZZATORE)

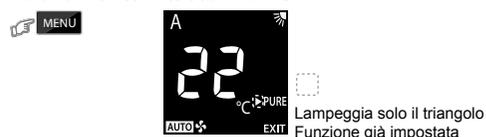
PURE

L'efficienza di cattura delle impurità fluttuanti nell'aria viene accelerata da contaminanti dello ionizzatore come batteri, odore, fumo, polvere e virus, che vengono catturati e disattivati dallo ionizzatore.

1. Premere il tasto MENU per accedere all'impostazione del menu e premere il tasto TEMP per selezionare PURE.



2. Confermare la funzione selezionata premendo nuovamente il tasto MENU.



3. Uscire dal display di impostazione del menu selezionando EXIT.



NOTA

- L'operazione dello ionizzatore non rimuove le sostanze nocive provenienti dal fumo di sigaretta (monossido di carbonio, ecc.). Aprire una finestra di tanto in tanto per assicurare un'adeguata ventilazione.
- L'accumulo di sporcizia, fumo o un ambiente estremamente umido potrebbe causare il malfunzionamento dello ionizzatore. In tal caso, si consiglia di pulire il condizionatore d'aria e lasciarlo asciugare prima dell'uso.

Impostazione funzione di riavvio automatico

Questo prodotto è progettato in modo da riavviarsi automaticamente, dopo un'interruzione di alimentazione mantenendo lo stesso modo di funzionamento impostato prima dell'interruzione.

Informazioni

Il prodotto è stato spedito con la funzione di riavvio automatico in posizione OFF. Portarla su ON, se necessario.

Come portare su ON la funzione di riavvio automatico

- Tenere premuto per 3 secondi il tasto [OPERATION] dell'unità interna (si avvertiranno 3 bip e la spia OPERATION lampeggerà per 5 volte/secondo per 5 secondi).

Come portare su OFF la funzione di riavvio automatico

- Tenere premuto per 3 secondi il tasto [OPERATION] dell'unità interna (si avvertiranno 3 bip ma la spia OPERATION non lampeggerà).

NOTA

- Sia quando il timer è impostato su ON sia quando è su OFF, la AUTO RESTART OPERATION non si attiva.

Funzione di pulizia automatica (solo raffreddamento e funzionamento deumidificazione)

Per evitare i cattivi odori causati dall'umidità nell'unità interna

1. Se il tasto  viene premuto una volta nella modalità "Cool" o "Dry", il ventilatore resta in funzione per altri 30 minuti, quindi si spegne automaticamente. In questo modo si avrà una riduzione dell'umidità nell'unità interna.
2. Per arrestare l'unità immediatamente, premere  più di due volte entro 30 secondi.

Selezione A-B del telecomando

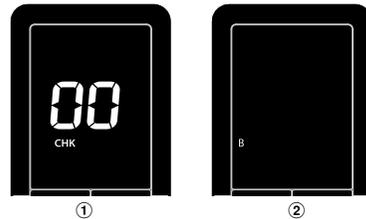
Comando da utilizzare in caso 2 condizionatori siano installati in prossimità l'uno dell'altro, in modo da separarli tramite il telecomando di ogni unità interna.

Impostazione di B sul telecomando

1. Premere il tasto RESET dell'unità interna per accendere ON il condizionatore.
2. Puntare il telecomando verso l'unità interna.
3. Tenere premuto il tasto  sul retro del telecomando. Sul display verrà visualizzato "00". (Immagine ①)
4. Premere  contemporaneamente al tasto . Sul display verrà visualizzato "B", "00" scomparirà e il condizionatore verrà OFF. Viene memorizzata l'indicazione "B" del telecomando. (Immagine ②)

NOTA

1. Ripetere il punto precedente per impostare nuovamente il telecomando su A.
2. L'indicazione "A" non viene mai visualizzata sul display.
3. L'impostazione predefinita del telecomando è su A.



4 FUNZIONAMENTO LIMITATO DAL CONTROLLO DI GRUPPO

NOTA

Controllo di gruppo: Consente di utilizzare contemporaneamente i condizionatori d'aria in più sistemi.

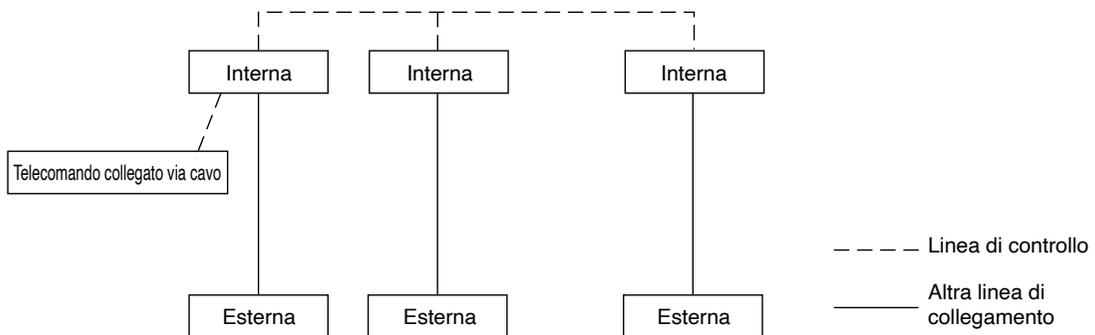
Unità interna principale: Unità rappresentativa durante il controllo di gruppo. Riceve i comandi dal telecomando collegato via cavo e li trasmette alle unità secondarie.

(L'unità principale è l'unità interna che riceve il segnale START/STOP dal telecomando via radio).

Unità interna secondaria: Le unità interne diverse dall'unità principale sono chiamate unità secondarie.

Per il controllo di gruppo è richiesto un telecomando collegato via cavo (in vendita separatamente).

▼ Esempio di una combinazione di gruppo



⚠ ATTENZIONE

Quando si utilizza l'unità interna in un controllo di gruppo,

1. Il funzionamento Hi POWER non è disponibile.

Quando il comando Hi POWER viene trasmesso dal telecomando via radio, l'unità interna emette il segnale acustico di ricezione e viene inoltre modificata l'indicazione sul telecomando via radio.

Tuttavia, l'unità interna non entra nella modalità di funzionamento Hi POWER. Azzerare il display sul telecomando via radio premendo il tasto Hi POWER.

2. COMFORT SLEEP.

Quando il comando COMFORT SLEEP viene trasmesso dal telecomando via radio, l'unità interna emette il segnale acustico di ricezione e viene inoltre modificata l'indicazione sul telecomando via radio come accade con il funzionamento Hi POWER. Tuttavia, non è possibile regolare automaticamente la temperatura impostata e la velocità della ventola. È attiva solo la funzione del timer di spegnimento.

3. Non è possibile utilizzare le unità diverse dall'unità principale tramite il telecomando e il funzionamento TEMPORARY.

Quando si utilizza un condizionatore d'aria con il telecomando via radio, è necessario inviare la trasmissione all'unità principale.

L'unità interna principale e le unità interne secondarie vengono decise tramite la configurazione degli indirizzi in fase di installazione. L'unità secondaria non riceve alcun segnale dal telecomando via radio. Il condizionatore d'aria non funziona anche se si preme il tasto [RESET] sull'unità secondaria.

(Alcune unità secondarie potrebbero ricevere i comandi SWING e FIX, ma tali operazioni vengono eseguite soltanto sull'unità che ha ricevuto il segnale).

(Quando si utilizza il telecomando via radio, soltanto l'unità principale riceve il segnale SWING.

Se il segnale SWING viene trasmesso all'unità secondaria, viene emesso il segnale di rifiuto della ricezione del segnale (3 bip) e l'unità secondaria non riceve il segnale.

Per il funzionamento FIX, sia l'unità principale che le unità secondarie eseguono l'operazione in autonomia. Quando si utilizza il telecomando collegato via cavo, è possibile cambiare la direzione del flusso d'aria su ciascuna unità selezionando l'unità interna.)

4. La spia TIMER si accende soltanto sull'unità principale.

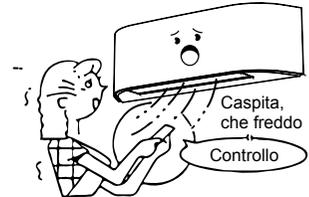
Quando si imposta il timer con il telecomando collegato via cavo, la spia TIMER non si accende nemmeno sull'unità principale.

5 SUGGERIMENTI PER UN FUNZIONAMENTO ECONOMICO

■ Mantenere una temperatura confortevole nel locale

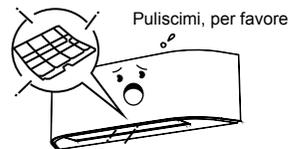
Pulire i filtri dell'aria

Se i filtri dell'aria si intasano, il condizionatore d'aria non potrà garantire prestazioni ottimali. Pulirli ogni due settimane.



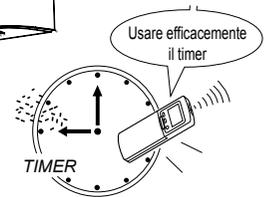
Non aprire le porte e le finestre più frequentemente del necessario

Per mantenere aria fredda o calda nel locale, non aprire mai le porte o le finestre più frequentemente di quanto non sia necessario.



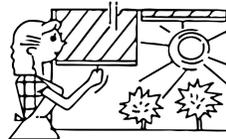
Tende alle finestre

Durante il raffreddamento, chiudere le tende per evitare la luce solare diretta. Durante il riscaldamento, chiudere le tende per mantenere il calore della stanza.



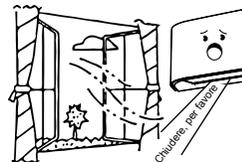
Usare efficacemente il timer

Impostare il timer sull'ora di funzionamento desiderata.

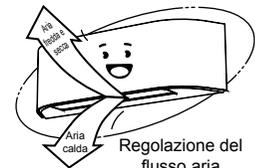


Garantire una circolazione d'aria uniforme nella stanza

Regolare la direzione del flusso d'aria per una circolazione uniforme dell'aria nell'ambiente.



Soffia verso l'alto



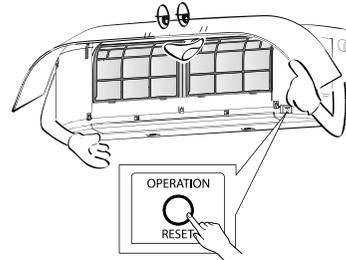
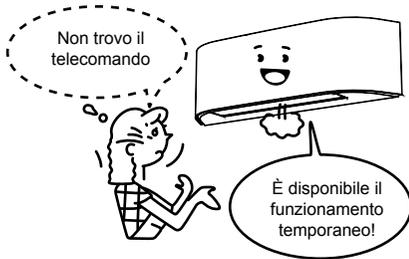
Soffia verso il basso

6 FUNZIONAMENTO TEMPORANEO

■ Funzionamento TEMPORANEO

Tale funzione viene utilizzata per mettere in funzione temporaneamente l'unità quando non si trova il telecomando via radio o le pile sono esaurite.

- Premere una volta il tasto [RESET] (meno di 3 secondi) per mettere in funzione il condizionatore d'aria.
- Viene eseguita l'ultima operazione svolta con il telecomando via radio. (Quando non si utilizza il telecomando via radio, i modelli con la funzione di cambiamento automatico (raffreddamento/ riscaldamento) entrano nella modalità di funzionamento "A" e quelli senza tale funzione entrano nella modalità di raffreddamento (temperatura impostata: 24°C, ventola: HIGH).)



Tasto OPERATION/RESET

ATTENZIONE

Se si tiene premuto per più di 10 secondi il tasto [RESET], viene avviato il funzionamento di raffreddamento forzato.

(Ciò comporterà un carico per il condizionatore d'aria. Non eseguire questa operazione per scopi diversi dalla prova di funzionamento.)

In questo periodo di tempo, tutti gli indicatori dell'unità interna si accendono.

7 MANUTENZIONE

AVVERTENZA

Prima di pulire il condizionatore d'aria, accertarsi di spegnere l'interruttore del circuito o l'interruttore di alimentazione principale.

■ Pulizia dell'unità interna e del telecomando

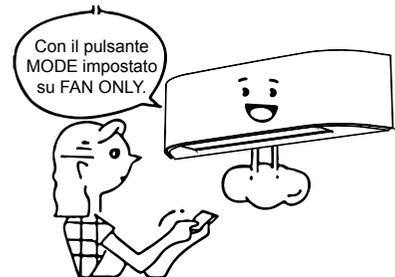
ATTENZIONE

- Per pulire l'unità interna e il telecomando, utilizzare un panno asciutto.
- Se è molto sporca, l'unità interna può essere pulita con un panno bagnato con acqua fredda.
- Non utilizzare mai un panno bagnato per pulire il telecomando.
- Per la pulizia non utilizzare mai stracci trattati chimicamente, e non lasciare mai prodotti simili sull'unità per periodi prolungati. Poiché potrebbero danneggiare o scolorire la superficie.
- Non utilizzare benzene, solventi, polveri lucidanti o altri solventi per la pulizia.
Tali sostanze possono causare la rottura o la deformazione della superficie in plastica.



Se si pensa di non utilizzare l'unità per più di 1 mese

1. Attivare il condizionatore d'aria nella modalità FAN ONLY per mezza giornata circa per asciugare l'interno dell'unità.
2. Arrestare il condizionatore d'aria e spegnere l'interruttore di alimentazione principale.
3. Rimuovere le pile dal telecomando.



Controllare prima del funzionamento

ATTENZIONE

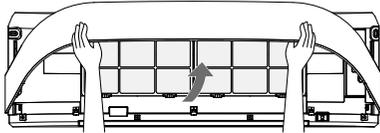
- Controllare che i filtri dell'aria siano installati.
- Controllare che l'uscita e l'ingresso dell'aria dell'unità interna non siano ostruiti.

■ Pulizia del filtro dell'aria

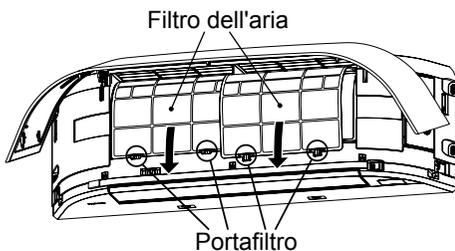
Pulire i filtri dell'aria ogni 2 settimane. Se i filtri dell'aria sono coperti di polvere, le prestazioni del condizionatore d'aria si deteriorano.

Pulire i filtri dell'aria il più spesso possibile.

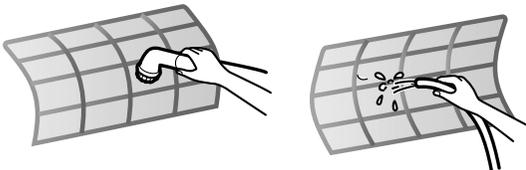
1. Aprire la griglia di ingresso aria.
Sollevare la griglia di ingresso dell'aria in posizione orizzontale.



2. Afferrare le impugnature sinistra e destra del filtro dell'aria e sollevarlo leggermente, quindi tirarlo verso il basso per estrarlo dal portafiltro.



3. Utilizzare un aspirapolvere per eliminare la polvere dai filtri o lavarli con acqua.
Se si lava il filtro dell'aria, asciugarlo all'ombra.



4. Reinstallare i filtri dell'aria e chiudere la griglia di ingresso dell'aria.



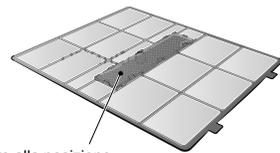
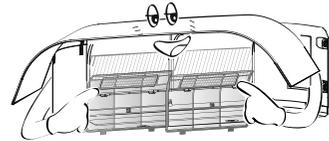
■ Pulizia dei filtri

Pulire i filtri ogni 3-6 mesi quando la polvere è spessa e copre il filtro.

Pulire i filtri dell'aria il più spesso possibile.

1. Aprire la griglia di ingresso aria.
Sollevare la griglia di ingresso dell'aria in posizione orizzontale.

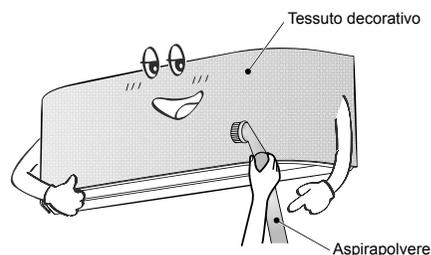
2. Afferrare le impugnature sinistra e destra del filtro dell'aria e sollevarlo leggermente, quindi tirarlo verso il basso per estrarlo dal portafiltro.
3. Si consiglia di usare un aspirapolvere per la pulizia per aspirare la polvere che aderisce o si insinua all'interno del filtro o di usare un ventilatore per soffiare la polvere fuori dal filtro.
4. Se per la pulizia è necessaria acqua, usare acqua naturale per lavare il filtro, asciugare al sole per 3-4 ore fino a completa asciugatura.



Inserire il filtro alla posizione predeterminata del filtro dell'aria

■ Pulizia del tessuto decorativo

- Pulire il tessuto decorativo quando la polvere è spessa e copre il tessuto decorativo.
- Prestare estrema cautela durante la pulizia del tessuto decorativo.
- Aspirare il tessuto decorativo con una spazzola morbida che si utilizza per pulire mobili o tende.
- In caso di eccessiva sporcizia sul tessuto decorativo, utilizzare il servizio di lavaggio a secco o lavare a mano con acqua tiepida separatamente rispetto agli altri indumenti (per evitare macchie di colore), quindi asciugare all'ombra.



NOTA

- 'OFF' e scollegare il condizionatore d'aria prima di rimuovere la griglia e il tessuto decorativo.
- Assicurarsi che il tessuto decorativo sia completamente asciutto prima di rimontarlo sulla griglia.
- Non mettere il tessuto decorativo in lavastoviglie, lavatrice, asciugatrice, forno, microonde o vicino a fiamme libere.

8 PROBLEMI E CAUSE

Per i componenti dell'unità interna, le combinazioni, ecc. consultare il manuale del proprietario in dotazione con l'unità esterna.

ATTENZIONE

Se si verifica una delle seguenti condizioni, arrestare immediatamente il condizionatore d'aria, spegnere l'interruttore di alimentazione principale e contattare il rivenditore:

- Gli interruttori non funzionano correttamente.
- Il fusibile principale si brucia spesso, oppure l'interruttore del circuito scatta spesso.
- Si è verificata la caduta di un corpo estraneo o di acqua all'interno del condizionatore d'aria.
- Si sono verificate condizioni insolite di qualsiasi tipo.
- Un'indicazione anomala viene visualizzata sul display del telecomando durante l'uso del telecomando collegato via cavo.

Prima di richiedere un intervento di assistenza o una riparazione, controllare i seguenti punti.

▼ Verifica

Mancato funzionamento

- L'interruttore di alimentazione principale è spento. (Interna)
- L'interruttore di circuito è attivato per interrompere l'alimentazione.
- Il fusibile principale è bruciato.
- Interruzione della corrente elettrica
- Le pile del telecomando sono esaurite.
- È impostata la funzione ON TIMER.
- Il segnale viene inviato all'unità interna secondaria con il telecomando. (vedere a pagina 10)
- Il funzionamento dell'unità interna è limitato dal telecomando collegato via cavo che controlla un altro sistema. (Alla trasmissione del segnale viene emesso un segnale acustico di avvertimento (5 bip)).
- Si è verificato un conflitto della modalità di funzionamento. (Quando si verifica un conflitto della modalità di funzionamento, la spia "  OPERATION" si accende e le spiee "  TIMER" e "  Preheat/Defrost" lampeggiano alternatamente insieme a un segnale acustico). (vedere a pagina 5)



Il condizionatore non raffredda o riscalda bene

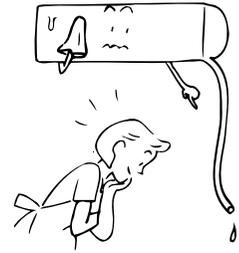
- Vi sono porte o finestre aperte.
- Il filtro dell'aria è intasato dalla polvere.
- Il deflettore non si trova nella posizione corretta.
- La velocità di ventilazione è impostata al minimo.
- Il condizionatore d'aria è impostato sulla modalità QUIET o di  DRY.
- La temperatura impostata è troppo alta. (durante il funzionamento di raffreddamento)
- La temperatura impostata è troppo bassa. (durante il funzionamento di riscaldamento)
- (Soltanto quando l'aria non viene raffreddata durante il funzionamento di raffreddamento) Quando un'altra unità interna nello stesso sistema si trova nella modalità di riscaldamento.



▼ **Non si tratta di guasti.**

Il lato posteriore dell'unità interna presenta la formazione di condensa.

- Le gocce di condensa sul lato posteriore dell'unità interna vengono raccolte e scaricate automaticamente.



L'unità interna o esterna produce uno strano rumore.

- Quando la temperatura cambia improvvisamente, può capitare che l'unità interna o esterna produca uno strano rumore a causa dell'espansione o riduzione di volume dei componenti o della variazione del flusso di refrigerante.

L'aria della stanza ha un cattivo odore.

Si sente un cattivo odore che fuoriesce dal condizionatore d'aria.

- Il condizionatore ha sprigionato un cattivo odore che impregna pareti, tappeti, mobili, indumenti o pellicce.



Il deflettore non funziona nella modalità FIX o SWING.

- Le modalità FIX e SWING sono limitate dal controllo di gruppo. (vedere a pagina 10)



La ventola e i deflettori dell'unità interna si muovono quando l'unità non viene utilizzata.

- Quando l'unità interna o le unità interne funzionano all'interno del sistema, è possibile che la ventola di un'unità interna spenta entri temporaneamente in funzione.

9 SPECIFICHE

Modello	Livello della pressione del suono (dBA)		Peso (kg)
	Raffreddamento	Riscaldamento	
MMK-UP0051DHPL-E	*	*	12
MMK-UP0071DHPL-E	*	*	12
MMK-UP0091DHPL-E	*	*	12
MMK-UP0121DHPL-E	*	*	12
MMK-UP0151DHPL-E	*	*	12
MMK-UP0181DHPL-E	*	*	12

* Inferiore a 70 dBA

Informazioni sul prodotto per la progettazione ecocompatibile. (Regulation (EU) 2016/2281)
<http://ecodesign.toshiba-airconditioning.eu/en>

Dichiarazione di conformità

Produttore: Toshiba Carrier (Thailand) Co., Ltd.
 144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi,
 Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

Titolare TCF: TOSHIBA CARRIER EUROPE S.A.S
 Route de Thil 01120 Montluel FRANCE

Con il presente si dichiara che la macchina descritta di seguito:

Denominazione generica: Condizionatore

Modello/tipo: MMK-UP0051DHPL-E, MMK-UP0071DHPL-E, MMK-UP0091DHPL-E,
 MMK-UP0121DHPL-E, MMK-UP0151DHPL-E, MMK-UP0181DHPL-E

Nome commerciale: Condizionatore multi sistema super modulare
 Condizionatore multi sistema massimo recupero del calore
 Mini condizionatore multi sistema super modulare (serie MiNi-SMMS)

È conforme alle normative della Machinery Directive (Directive 2006/42/EC) e alle normative che si traspongono in legge nazionale

Nome: Kazunari Watanabe
 Posizione: GM, dipartimento di garanzia della qualità.
 Data: mercoledì 15 marzo 2023
 Luogo di emissione: Thailandia

NOTA

La validità della presente dichiarazione diventa nulla qualora vengano introdotte delle modifiche che tecniche o operative senza il consenso del produttore.

Dichiarazione di conformità

Produttore: Toshiba Carrier (Thailand) Co.,Ltd.
144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi,
Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand

Titolare TCF: TOSHIBA CARRIER UK LTD.
Porsham Close Belliver Industrial Estate Roborough Plymouth Devon
PL6 7DB Regno Unito

Con il presente si dichiara che la macchina descritta di seguito:

Denominazione generica: Condizionatore

Modello/tipo: MMK-UP0051DHPL-E, MMK-UP0071DHPL-E, MMK-UP0091DHPL-E,
MMK-UP0121DHPL-E, MMK-UP0151DHPL-E, MMK-UP0181DHPL-E

Nome commerciale: Condizionatore multi sistema super modulare
Condizionatore multi sistema massimo recupero del calore
Mini condizionatore multi sistema super modulare (serie MiNi-SMMS)

È conforme alle normative della Direttiva Macchine (Sicurezza) 2008

Nome: Kazunari Watanabe
Posizione: GM, dipartimento di garanzia della qualità.
Data: mercoledì 15 marzo 2023
Luogo di emissione: Thailandia

NOTA

La validità della presente dichiarazione diventa nulla qualora vengano introdotte delle modifiche che tecniche o operative senza il consenso del produttore.

Toshiba Carrier (Thailand) Co., Ltd.

144 / 9 Moo 5, Bangkadi Industrial Park, Tivanon Road, Tambol Bangkadi, Amphur Muang, Pathumthani 12000, Thailand